



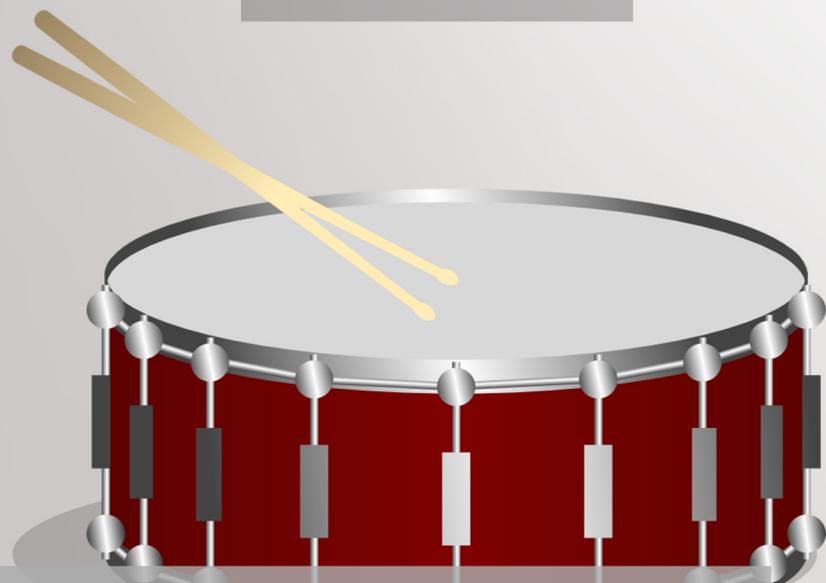
ARCHIDIOCESE DE KINSHASA  
DOYENNE SAINT NOE MAWAGGALI  
PAROISSE SAINT MAXIMILIEN KOLBE

# LIVRET DE PARTITIONS

5 CHANTS LITURGIQUES  
DE L'ORDINAIRE DE LA MESSE

7 CHANTS THEMATIQUES  
1 CHANT POUR LA COMUNION,  
4 CHANTS POUR LES INTENTIONS DE PRIERES,  
2 PSAUME DOMINICAL.

N°001/001



TOUTE LA MUSIQUE POUR LA LITURGIE ET LA VIE CHRETIENNE

Domaine publique à usage liturgique.

 *Mise en page par*  
Veronica Design/Édition

Kredoatalata@gmail.com - +243 97 123 19 77

# LIVRET DE PARTITIONS

DES CHANTS LITURGIQUES EN LINGALA & EN FRANCAIS.

## CHANTS LITURGIQUES (Ordinaire de la Messe)

Kyrie eleison  
Gloire à Dieu aux plus haut des cieux.  
Alléluia  
Sanctus  
Agnus Dei

---

## CHANTS THEMATIQUES

Allons offrir à notre Dieu  
Entends nos prières  
Kivuama na mono  
Osenga Nzambe ako pesa yo  
Dieu nous invite à la table

---

## PSAUMES

Psaume 102. La prère d'un malheureux  
Psaume 70

# kyrie eleison

Rite de pénitence Missa di Credo

Texte et Musique:  
Credo Dieumerci ATALATALA  
Octobre 2020

$\text{♩} = 75$   
Ostinato

Femmes

Hommes

1. Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son.  
2. Chri - ste Chri - ste Chri - ste e - le - i - son.

9

W.

H.

1. Je pe - ché Sei - gneur, je pe - ché Sei - gneur, je  
2. La - ve - moi Sei - gneur, la ve - moi Sei - gneur, par  
3. Gracie - moi Sei - gneur, gra cie - moi sei - gneur, que  
(e - lei - son) **pp** 1.3 Ky - ri - e Ky - ri - e  
2. Chri - ste Chri - ste

15

W.

H.

vient au de - vant de toi pour me re - pen - tir. Je pe - tir.  
ces eaux de bap - te - me pu - ri - fie mon coeur. la ve coeur.  
par l'oeu - vre de la croix que je te - plaise. gra cie plaise.

Ky - ri - e e - le - i - son. (1.3 Ky - ri - e)  
Chri - ste e - le - i - son. (2. Chri - ste)

# Gloire à Dieu au plus haut de cieux

Louange Missa di Credo

Musique:  
Credo Dieumerci ATALATALA  
Aout 2020

S  
A



Gloire à Dieu au plus haut des cieux, Et paix sur terre à ceux qui l'ai-me

T  
B

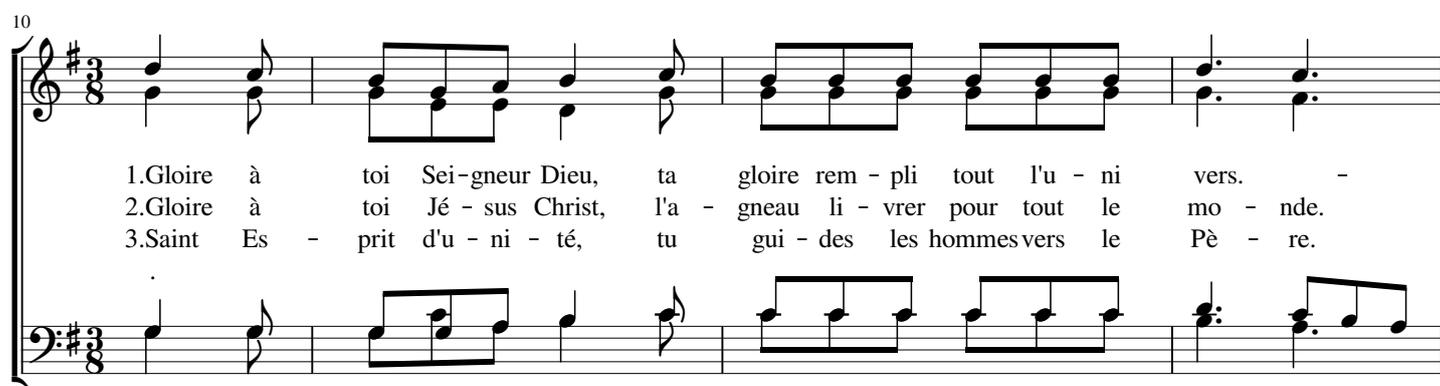
5



Gloire à Dieu au plus haut des cieux, Gloire à Dieu oh! Gloire à Dieu Gloire à Dieu

1. 2.

10



1. Gloire à toi Sei-gneur Dieu, ta gloire rem - pli tout l'u - ni vers. -  
2. Gloire à toi Jé - sus Christ, l'a - gneau li - vrer pour tout le mo - nde.  
3. Saint Es - prit d'u - ni - té, tu gui - des les hommes vers le Pè - re.

14



Roi du ciel et de la ter - re, nous glo - ri - fions ton nom.  
Fils u - ni - que Sei - gneur Jé - sus, nous glo - ri - fions ton nom.  
Il - lu - mi - ne nos che - mins - qui nous mene - rons vers Dieu.

# Alléluia

Acclamation de l'évangile Missa di Credo

Musique:  
Credo Dieumerci ATALATALA  
Octobre2020

♩ = 100

Al - lé-lu - ia al-lé-lu-ia al - lé-lu - ia al-lé-lu al-lé-lu al - lé-lu - ia

Al - lé -

al - lé - lu - ia al le - lu - ia al - lé - lu - ia.

lu - ia Al - lé - lu - ia.

# Sanctus

Louange Missa di Credo

Musique  
Credo Dieumerci ATALATALA  
Octobre2020

♩ = 105

Lam Sol Fa Lam Sol Lam

1. SANCTUS SANCTUS SANC - TUS. DO - MI - NUS DEUM SA - BA - HOTH.

The first system of the musical score is in 3/8 time. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "SANCTUS SANCTUS SANC - TUS. DO - MI - NUS DEUM SA - BA - HOTH." Above the vocal line, the notes Lam, Sol, Fa, Lam, Sol, and Lam are written above the notes. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

9 Lam Sol Lam Lam

1. Ple - nit sunt cea - lit et ter - ra glo - ri - a tu - a.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "1. Ple - nit sunt cea - lit et ter - ra glo - ri - a tu - a." Above the vocal line, the notes Lam, Sol, Lam, and Lam are written above the notes. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

17 % Lam Lam Lam Fine

1. Hosana Ho-sa-na. Ho-sa-na Ho-sa-na. Ho - sa - na. na.  
2. Hosana Ho-sa-na. In ex-cel - sis De-o.

Ho - sa - na Ho - sa - na. Ho - sa - na. na.

The third system of the musical score includes a repeat sign at the beginning. The lyrics are: "1. Hosana Ho-sa-na. Ho-sa-na Ho-sa-na. Ho - sa - na. na. 2. Hosana Ho-sa-na. In ex-cel - sis De-o." Above the vocal line, the notes Lam, Lam, and Lam are written above the notes. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

29 Sol Lam Lam %

2..Be-ne-dic - tus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni.

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "2..Be-ne-dic - tus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni." Above the vocal line, the notes Sol, Lam, and Lam are written above the notes. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

# Agnus Dei

Consécration Missa di Credo

Musique:  
Credo Dieumerci ATALATALA  
Octobre 2020

♩ = 70

Très Calme et Pieux

Le refrain à 2 Voix égale

A - gnus Dei - Qui tol-lis pec-ca - ta mu - ndi. A - gnus De -  
A - gnus De - i. O A - gnus Dei -

8  
i. O 1. Mi - se - re - re no - bis  
- Qui tol-lis-pec-ca - ta mu - ndi. Mi - se - re - re. Mi - se -

15  
Mi - se - re - re no - bis. 2. Do - na no - bis  
re - re - no - bis. O. Do -

20  
do - na - no - bis pa-cem. Do - na no - bis Pa - cem.  
Do - na no - bis. Do - na - no - bis pa-cem.  
na - no - bis.

# Dieu nous invite à la table

Eucharistie Missa di Credo

Musique:  
Credo Dieumerci ATALATALA  
Octobre 2020

♩ = 80

Dieu nous in-vite à la ta - ble, ou il se don-ne en par - tage. Ve-nez man-ger son

6  
corps qui donne vie, ve-nez et bu - vez son sang qui vi - vi - fie. sour - ce de tou-te vie.

11  
1. A la ta - ble du Sei - gneur il nous ap - pelle. A la ta - ble du Sei -  
2. Tous ceux qui sont char - ger, il vous ap - pelle. Tous ceux qui sont fa - ti  
3. Sei - gneur nous voi - ci. i - ci pré - sent. Sei - gneur nous voi -  
4. Nous te di - sons mer - ci. pour - ce pain. Nous te di - sons mer -

14  
gneur il nous in - vi - te. ve - nez le fes - tin du roi est fin près.  
gué il vous in - vi - te. ve - nez car lui seul don - ne le re - pos.  
ci dans ta de - meu - re. fais ger - mer en nous les fruits de l'Es - prit.  
ci pour - ce vin. que ton E - gli - se en nous ne meurt point.

# Allons Offrir à notre Dieu

Offrande

Texte et Musique  
Credo Dieumerci ATALATALA  
2020

Vivace  
Soli/Tutti

REFRAIN Ré 6 Ré Mim

Lam

Ré 6 Ré Mim

Sol

Ré7

AL-LONS OF-FRIR A NO - TRE DIEU TOUT CE QUE NOUS LUI A VONS RE - SER - VER,  
Of - frons à no - tre Dieu tout ce qui lui est ré - ser - ver

5 Ré Ré7/6 Ré7 Sol Ré Mim Sim Do#5 1. Ré 7 2. Ré

CAR TOUT CE QUE NOUS A VONS, NOUS VIENT DE LUI. LUI.  
car tout ce que nous - a - vons, nous vient de lui. lui.

10 STROPHES

1. Tout vient de toi no - tre Pè - re. Tout est en toi no - tre Sei - gneur  
2. Re - çois Sei - gneur tout nos tra - vaux. A - bon - dante é - tait nos ré - colte.  
1. Tout vient de toi. Tout  
2. Nos tra - vaux A -

15

Mai - tre de toutes nos en - tre - prise. Ré - çois les dons de ton a - mour.  
est en toi. Mai - tre de tout. (Al - lons)  
bon - dante. De ton a - mour

# Entends nos prières, qui montent vers toi

Intention

Musique;  
Credo Dieumerci ATALATALA  
Aout 2020

♩ = 70

Do Ré Do Sol La Sol La Si Do Ré6

S  
A

En-tends nos pri - è - res qui mon-tent vers toi

T  
B

5 Ré6 7/4 Ré Mim Sol4 Sol Fa 1. Do7 2. Do

en-tends nos pri - ères et e - xau - ce nous. nous.

# KIVUAMA NA MONO

Intention en Kikongo

Arrang.:  
Credo Dieumerci ATALATALA  
Juillet 2020

♩ = 60

Soli/Tutti

Très Calme et mélancolique

Flûte à bec

S  
A

T  
B

Piano

Ki - vua - ma na mo - no, nge Ye - zu nge Ye - zu. Ki Ye - zu.

Detailed description: This musical score is for the piece 'KIVUAMA NA MONO'. It is arranged for a Flute (Flûte à bec), Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Piano. The tempo is marked as ♩ = 60, and the mood is 'Très Calme et mélancolique'. The score is in 6/8 time and G major. It features a flute melody with two endings, vocal lines for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, and a piano accompaniment. The lyrics are in Kikongo: 'Ki - vua - ma na mo - no, nge Ye - zu nge Ye - zu. Ki Ye - zu.'

# OSENGA NZAMBE AKOPESA YO

Chant de méditation et de confiance

Arrang. Grace MUKWENE  
Trans. Credo Dieumerci ATALATALA  
septembre 2020

S  
A

T  
B

O se - nga oh - se - nga, se-nga Nzambe a - ko - pe - sa yo. (o se nga) oh yo.

Detailed description: This musical score is for the piece 'OSENGA NZAMBE AKOPESA YO'. It is arranged for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The tempo is marked as ♩ = 60, and the mood is 'Très Calme et mélancolique'. The score is in 4/4 time and G major. It features vocal lines for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, and a piano accompaniment. The lyrics are in Kikongo: 'O se - nga oh - se - nga, se-nga Nzambe a - ko - pe - sa yo. (o se nga) oh yo.'

# PSAUME 102

La prière d'un malheureux

Musique:  
Credo Dieumerci ATALATALA

*p*  $\text{♩} = 75$  Ré5 Ré6 Sol Ré Sol Ré Ré5 Ré6 Sol

O Sei - gneur, é - coute e - xau - ce nous. O Sei - gneur,

B.F

7 Ré Sol Do Ré Ré Sol Ré Do Sol Ré Do Ré

ne cache pas ta - fa - ce. O Sei - gneur, in - cline vers nous ton o - reil - le.

13 Ré (Soliste homme) Ré Ré-2 Ré Sol

1. O Eternel, écoute ma pri - ère (re)  
2. Car mes jours s'évanouissent en fu - mée (e),  
3. Mon coeur est frappée et desséché comme l'her - be (be),

16 Ré5 Ré5 Ré6/Do7 Do Ré

1. Et que mon cri par - vien - ne jus - qu'à toi.  
2. Et mes os sont enfa - més comme un ti - son.  
3. J'oublie meme de ma - nger mon - pain.

# PSAUME 70

Chant de méditation et de confiance

Musique:  
Credo Dieumerci ATALATALA

♩ = 75

Do7 Do La6 Do7 Ré Do MI5 Do-7 Do Do-7 Fa Sol Fa Do4

S  
A

O Dieu ha-te-toi de me de-li - vrer, O E-ternel, ha-te toi à monse - cours.

T  
B

(Soliste Basse)

7 Do Sol

1. Qu'il soient honteux et con - fus, ceux qui en veulent à ma vie!  
2. Que tous ceux qui te cherchent soient, dans l'allégresse et se réjouissent en toi!

9 Ré Do Do4

Qu'il reculent et rou - gissent, ceux qui désirent ma perte.  
Que ceux qui aiment ton sa - lut, Disent sans cesse, Exalte soit Dieu.

# LIVRET DE PARTITIONS

DES CHANTS LITURGIQUE EN LINGALA & EN FRANCAIS.



TOUTE LA MUSIQUE POUR LA LITURGIE ET LA VIE CHRETIENNE